Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1937)

Heft: 10

Artikel: Billets d'excursion aller et retour Lugano-Locarno et Locarno-Lugano

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-778116

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

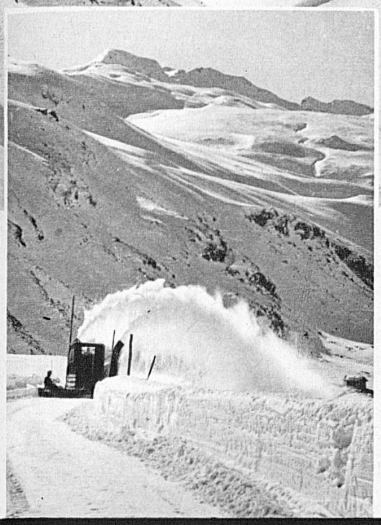
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 25.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



SCHNEESCHLEUDERMASCHINEN

RACO (FABRIKAT VON ROLL)

halten seit mehreren Jahren den 2300 m hohen Julierpass offen

Sie sichern ausserdem den Winterverkehr in verschiedenen Winterkurorten und auf mehreren Alpenpässen des In- und Auslandes

ROBERT AEBI & CIE. AG. ZÜRICH

Wer nichts entbehren will, reist nachts mit den Schlafwagen der **MITROPA**

Bei den normalen Reiseentfernungen in Europa lässt sich jede Reise im Mitropa-Schlafwagen zurücklegen. Es gibt immer gute Anschlüsse

---

La formule parfaite du voyage: **MITROPA**

Tous les trajets normaux d'un point à l'autre du continent peuvent se faire dans les sleepings de la **MITROPA,** avec les meilleures correspondances partout

---

And the short distances in Europe always allow good connections Discriminating travellers choose **MITROPA**

Chi proprio non vuol privarsi di nulla viaggia di notte nei vagoni-letto della **MITROPA**

Data la distanza normale fra qualsiasi punto d'Europa, qualunque viaggio si può effettuare nei vagoni-letto della **MITROPA:** le buone coincidenze non mancano mai

Billige Fahrten

Voyages à bon marché

Von Aarau, Wildegg, Lenzburg, Wohlen und Beinwil

Gesellschaftsreisen

17. Oktober: Auf das Gebenstorferhorn-Baldegg und zurück (Halbtagesfahrt). Fahrpreise von Fr. 1.25 bis Fr. 3.–. ● **17. Oktober:** Fahrt ins Emmental. Fahrpreise Fr. 4.95 bis Fr. 6.45. ● **24. Oktober:** Auf den Weissenstein und zurück. Fahrpreise Fr. 5.30 bis Fr. 6.–. ● **31. Oktober:** Jurawanderung. Fahrpreise Fr. 2.50 bis Fr. 4.50.

Von Olten, Zofingen, Langenthal und Herzogenbuchsee Extrazug

10. Oktober: Nach Lugano und zurück (Fiera di Lugano und Winzerfest). Fahrpreis ab Olten Fr. 18.60, Zofingen Fr. 17.90, Langenthal Fr. 20.20, Herzogenbuchsee Fr. 20.80.

Gesellschaftsreisen

17. Oktober: An die Doubsfälle und zurück. Fahrpreis ab Olten Fr. 10.–, Zofingen Fr. 10.70, Langenthal Fr. 8.70, Herzogenbuchsee Fr. 8.15. ● **24. Oktober:** Gorges de l'Areuse und zurück. Fahrpreis ab Olten Fr. 7.70, Zofingen Fr. 8.40, Langenthal Fr. 6.40, Herzogenbuchsee Fr. 5.85.

Von Wädenswil und Stationen des linken Zürichsee-Ufers

Gesellschaftsreise

17. Oktober: Nach Olten – Biel – Twann – Petersinsel – Bern und zurück (mit dem Roten Pfeil). Fahrpreis bis Twann Fr. 11.–.

Von Zug Gesellschaftsreise

10. Oktober: Nach Lugano und zurück (mit dem Roten Pfeil). Fahrpreis Fr. 15.50.

Von Zürich Gesellschaftsreisen

2. und 9. Oktober: Nach dem Tessin und zurück. Fahrpreis bis Bellinzona Fr. 16.40, Lugano und Locarno Fr. 18.10, Chiasso Fr. 19.60.

Tageskarten der Dampfschiff-Unternehmung für den Thuner- und Brienzersee

Die seit dem Herbst 1935 eingeführten Tageskarten werden an den **Herbst-Sonntagen** bis zum **31. Oktober** 1937 wieder ausgegeben. Sie berechtigen zu beliebigen Fahrten mit fahrplanmässigen Schiffskursen des Thuner- und Brienzersees, sowie auf der Verbindungsstrecke Interlaken Bahnhof – Interlaken Ost – Bönigen. Preis: Fr. 3.– für den 1. Schiffsplatz (2. Wagenklasse), Fr. 2.50 für den 2. Schiffsplatz (3. Wagenklasse). Kinder von 4 – 12 Jahren bezahlen die Hälfte. Die Tageskarten sind ohne Vorausbestellung erhältlich an den Schiffskassen und am Billetschalter Bern Hbf. Die Brienz-Rothorn-Bahn gibt ein Anschluss-Retourbillet à Fr. 4.– aus, für die übrigen oberländischen Bergbahnen sind Sonntagsbillette erhältlich.

Billets d'excursion aller et retour Lugano-Locarno et Locarno-Lugano

Les rives ensoleillées du Céresio et du Verbano, du Lac de Lugano et du Lac Majeur, sont pareillement réputées pour les villégiatures d'automne. Le chemin de fer et l'automobile postale permettent de se rendre de l'un à l'autre de ces lacs par des voies différentes, qui ont toutes deux leur charme. A titre d'innovation, les administrations intéressées délivrent actuellement des billets d'excursion aller et retour Lugano – Locarno et Locarno – Lugano, qui sont valables au choix pour les deux moyens de transport, de sorte que l'on peut les utiliser dans un sens pour l'auto postale et dans l'autre pour le chemin de fer (3me classe). Ces billets sont valables un jour et coûtent fr. 5.50.

Schweizer Fahrpreise für Ausländer weiterhin ermässigt

Die ausserordentliche Fahrpreisermässigung von 30 % für Einzelreisende und 15 % für Gesellschaften und Familien wird ausländi-